Կարմիր ծովուն՝ երկս: 27 *Ունի եւ զԱւազուտ*[1] *եւ զԱնանձրեւ երկիրն]*[2]*:*

28 [3]**Զ.** *Աշխարհ ընդ[հ]անուր*[4] *Լիբիո[յ] է Ենտոս*[5] *Լիբիա, որ Թարքմանի Ներքսագոյն*[6] *Լիբիա, յելից կալով Արեւմտական*[7] *Ովկիանոսի, առե[ա]լ*[8] *յԱտ[լ]ասոս*[9] *մեծ լե^առնէ*[10]*, առ երի կալով յերկուց*[11] *Մաւրիտանացն եւ Ափրիկո[յ]:* 29 *Զգի մինչեւ ցԹէոք^այիմա[յ]*[12] *լեառն, որ ասի Աստուածոց աթոռք, որ ըստ հիւսի՛սո[յ]*[13] *է կարմրագոյն գ<u>աւ</u>տ[ւոյ]ն*[14]*:* 30 *Ունի լերինս ութ*[15]*, գետս տասն*[16]*, զոր[ս]*[17] *յարեւմտեա[յ] Ովկիանոս արձակէ, եւ այլ <u>երկուս</u> գետս՝ զԲագռադաս եւ զԿիւնոփս:* 31 *Եւ ճարակեն զԵնտոս Լիբիա ազգ[ք] երեքտասան*[18]*, յորոց մին կոչի Սպիտակ Եթէովպացիք, եւ միւսն՝ Փայտեղէն Եթէովպացիք:* 32 *Եւ անդ ասեն զԹզուկ ազգն, զոր ոմանք Պիքիթս կոչեն, եւ այլք՝ Թուփիքս:* 33 *Են ի սմա եւ Սպիտակ լերինք*[19]*, յորոց հողն իբրեւ զձիւն սպիտակ է. թէպէտ Պտղոմէոս ոչ յիշէ:* 34 *Եւ զոնգնեղջիւր գազանէն ասեն, թէ յՈվկիանոսէ անցանեն ընդ* [15ա][20] *Ենտոս*[21] *Լիբիա մինչեւ ցՆեղոս, [(ուր կրոկոդիղոս*[22] *գազանն)]*[23]*, եւ նման են գետաձիոյ եւ ամենեքեան որձ են. եւ թէ ուստի ծնանին՝ ո՛չ ոք գիտէ. եղջիւր մի ունի յոնգունսն, որ զորձաքար պատառէ եւ զփիղ սպանանէ դիւրաւ:* 35 *Են եւ այլ գազանք, [որ կոչին սփինգք]*[24]*՝ մարդակերպք եւ գինեսէրք*[25]*:* 36 *Անդ ասեն վեց*[26] *կղզիս, ուր կան որդիքն Ռաքաբիմա[յ]՝ նախ քան զաւերն Երուսաղէմի գնացեալ անդ. զոր ասեն, թէ գնաց Զոսիմոս միայնակեացն, բայց կարծեմ, թէ զրոյցն այլաբանութիւն է, զոր պատմեն զնմանէ:*

37 [27]**Է.** *Աշխարհ Լիբիո[յ] Եթէովպիա է, որ Ներքին Եգիպտոս կոչին, յերի Եգիպտոսի, առ Կարմիր ծովովն Արաբաց[ւ]ոց*[28] *ծոցոյն, անցանելով զԱյրեցեալ գաւտ[ւ]ովն*[29] *ի հարաւ կոյս:* 38 *Ունի գետս երկուս*[30]*՝ զՆեղոսի վտակսն, որք յիրեար անկանին*[31]*, եւ դարձեալ բաժանեալք՝ առնեն զՄեմնոս կղզի եւ անդրէն միաւորին. եւ*

---

1 *AE* կղզիս զաւազուտ *(DPv)*

2 *AE* երկիր *փխ* երկիրն *(DPv)* / *VS չիք* եւ ի Կարմիր ... երկիրն *(2 տող) (վեր. Երեմեանի՝ ըստ համառօտի, տե՛ս* պեղագոսի**ն** ... երկի**րն***)*

3 *Ըստ Երեմեանի՝ այստեղ վերականգնելի է ենթավերնագիր.* «Յաղագս Ենտոս Լիբիոյ»

4 *V* ընթանուր *փխ* ընդհանուր *(վեր. Սուքրեանի. տե՛ս բարբառային* **Դ** → **Թ***)*

5 *V* Ենդիս, *S* Ենդոս *փխ* Ենտոս *(վեր.՝ ըստ յաջորդի, տե՛ս նախ. Դ.31)*

6 *S* Ներսագոյն *փխ* Ներքսագոյն *(V)*

7 *S* արեւմտեան *փխ* Արեւմտական *(V. գրիչը տողում գրել է* արևմտեան, *բայց յետոյ* **ե**-*ի վերեւում յաւելել է* **ակ** *տառերը եւ 2 կէտանշան.* Արեւմտական *է նաեւ համառօտում)*

8 *V* առել *փխ* առեալ *(վեր. Սուքրեանի՝ ըստ բազմաթիւ այլոց)*

9 *VS* յԱտաղոս *փխ* յԱտ[լ]ասոս *(վեր. Երեմեանի)*

10 *VS* լեառնէ *փխ* լե^առնէ *(վեր.՝ ըստ այլոց, օր.՝ նախ. Բ.9, 24, 29, Գ.58, Դ.23, Ե.78 եւն)*

11 *S* երկուց *փխ* յերկուց *(V)*

12 *VS* ցԹէոքայիմա[յ] *փխ* ցԹէոք^այիմա[յ] *(վեր.՝ ըստ նախորդների, տե՛ս նախ. Բ.3, 5, 9)*

13 *V* հիւսիւսո *փխ* հիւսիսոյ *(վեր. Սուքրեանի՝ ըստ այլոց)*

14 *V* գաւտն *[մեծ թանաքաբծի տակ նշմարուող՝ առանց պատուոյ նշանի հետքի], S ..... փխ* գաւտ[ւոյ]ն *(վեր.՝ ըստ բազմաթիւ այլոց)*

15 *V* ը̅

16 *V* ծ̅ *(համառօտում այս թիւը* քսան եւ մի *է)*

17 *VS* զոր *փխ* զոր[ս] *(վեր., հմմտ., օր.՝ նախ. Դ.3)*

18 *V* ազգ ծ̅գ̅ *փխ* ազգք երեքտասան *(վեր. Սուքրեանի՝ ըստ միւսների, օր.՝ նախ. Բ.13, Գ.56)*

19 *S* Սպիտակալերինք *փխ* Սպիտակ լերինք *(V)*

20 *Այս էջի վերեւի աջ տպատառ թերթահամարը կրկնուած է՝* 14 *փխն.* 15*)*

21 *V* Ինտոս *փխ* Ենտոս *(վեր. Սուքրեանի՝ ըստ նախորդների, տե՛ս նախ. Դ.14, 15)*

22 *AE* կրոկոդիլոս *փխ* կրոկոդիղոս *(Pv)*

23 *VS չիք* ուր կրոկոդիղոս գազանն *(վեր. Երեմեանի՝ ըստ համառօտի)*

24 *AE* ափինդք, *D* ափինք, *v* ափինգք, *v*[1] նափինգ, *v*ₜ նափինթք *փխ* սփինգք *(P)* / *VS չիք* որ կոչին սփինգք *(վեր. Երեմեանի՝ ըստ համառօտի)*

25 *V* գինէսէրք *փխ* գինեսէրք *(վեր. Սուքրեանի)*

26 *V* գ̅

27 *Ըստ Երեմեանի՝ այստեղ վերականգնելի է ենթավերնագիր.* «Յաղագս [Վերին] Եթէովպիոյ»

28 *V* Արաբացոց *փխ* Արաբացւոց *(վեր. Սուքրեանի՝ ըստ այլոց, տե՛ս նախ. Բ.30, Գ.54, Ե.324)*

29 *V* գօտովն *փխ* գաւտւովն *(վեր. Սուքրեանի՝ ըստ այլոց, տե՛ս նախ. Բ.30, Գ.54, Ե.324)*

30 *V* բ̅, *S* երկու *փխ* երկուս *(վեր., հմմտ., օր.՝ նախ. Ա.27, Բ.37, Գ.47, Դ.30, Ե.88)*

31 *VS* անգանին *փխ* անկանին *(վեր.՝ ըստ այլոց, օր.՝ նախ. Ե.58, 307)*